

<https://qrco.de/bdhQ0b>

RO Informații privind siguranță

Instrucțiuni de siguranță

AVERTIZARE! Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la moarte sau vătămări grave.

Pericol de electrocuzare

- Deconectați conexiunile electrice înainte de a instala dispozitivul.
- Instalarea și conectarea electrică trebuie efectuate de către centru de service Dometic dometric.com/contact
- Aceste instrucțiuni de întreținere sunt destinate folosirii numai de către personal calificat. Pentru reducerea riscului de electrocuzare, nu efectuați nicio altă operațiune de întreținere în afara celor cuprinse în instrucțiunile de utilizare, dacă nu sunteți calificat în acest sens.
- RISC DE ELECTROCUTARE. POATE PROVOCA VĂTĂMĂRI CORPORALE SAU MOARTE; DECONECTAȚI TOATE SURSELE DE ALIMENTARE ELECTRICĂ ÎNAINTE DE ÎNTREȚINERE.**

Pericol pentru sănătate

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârstă de peste 8 ani și de către persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleag riscurile pe care le implică.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aspectele privind sănătatea asociate cu folosirea acestui produs și capacitatea sa de a contribui la dezinfecțarea aerului ambiant nu au fost investigate de către UL LLC.
- Acest produs nu trebuie instalat în spatele unei podele/unui plafon suspendat(e) sau în spatele unui perete, plafon sau podele structural(e).

PRECAUȚIE! Nerespectarea acestor precauții poate conduce la vătămări minore sau moderate.

Pericol pentru sănătate

- Acest produs trebuie inspectat frecvent și murdăria acumulată trebuie îndepărtată regulat de pe acesta, pentru a preveni acumularea excesivă care ar putea duce la contumare sau la risc de incendiu.
- Atașați și dispuneți cablurile astfel încât să nu poată deteriora sau să vă impiedicați de ele.
- Folosiți aparatul numai conform destinației.
- Nu efectuați modificări sau transformări ale aparatului.

Domeniul de utilizare

Purificatorul de aer este destinat **numai** instalării pe sistemele de ventilare ACC3100D. Purificatorul de aer este destinat curățării aerului și reducerii prafului, miroslorilor, particulelor și mucegaiului.

Acest produs este potrivit numai pentru scopul și utilizarea prevăzute în conformitate cu aceste instrucțiuni.

Acest manual oferă informații necesare pentru instalarea și/ sau utilizarea corectă a produsului. Instalarea defectuoasă și/ sau utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare vor avea ca rezultat performanțe nesatisfătoare și o posibilă defectare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru orice vătămare sau deteriorare a produsului rezultate din:

- Asamblarea sau conectarea incorrectă, inclusiv supratensiunea
- Întreținerea sau utilizarea incorrectă a pieselor de schimb, altfel decât piesele de schimb originale furnizate de producător
- Modificări aduse produsului fără aprobarea explicită din partea producătorului
- Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în manual

Dometic își rezerva dreptul de a modifica aspectul și specificațiile produsului.

Eliminarea

Reciclarea materialelor de ambalare



- Depuneți materialul de ambalare pe cât posibil în containerele corespunzătoare de reciclare.

BG Информация за безопасност

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на тези предупреждения може да доведе до смърт или сериозни наранявания.

Опасност от електрически удар

- Раззакчете електрическите връзки преди инсталациране на устройството.
- Инсталирането и електрическите връзки трябва да бъдат направени от сервизния център на Dometic dometric.com/contact.
- Тези инструкции за поддръжка са предназначени само за квалифициран персонал. За да намалите риска от токов удар, не извършвайте никаква поддръжка, различна от тази, която се съдържа в инструкцията за експлоатация, освен ако не сте квалифицирани да го направите.
- ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР. МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ: ИЗКЛЮЧЕТЕ ВСИЧКИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ЗАХРАНВАНИЯ ПРЕДИ ПОДДРЪЖКА.**

Опасност за здравето

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на знания и опит, ако са получили инструкции за безопасността използвана на уреда и разбираят евентуалните опасности.
- Не се позволява на деца да си играят с уреда.
- Почистване и поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- Здравните аспекти, свързани с употребата на този продукт и способността му да подпомага дезинфекцията на въздуха от околната среда, не са изследвани от UL LLC.
- Този продукт не трябва да се монтира зад скичен под/таван или структурна стена, таван или под.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на тези предупреждения може да доведе до леки или средни наранявания.

Опасност за здравето

- Този продукт трябва да се проверява често и редовно да се отстраняват събранныите замърсявания, за да се предотврати прекомерно нагряване, което може да доведе до възпламеняване или риск от пожар.
- Сързвайте и разполагайте кабелите така, че да не могат да бъдат увредени или да предизвикват сърване.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Не правете никакви изменения или преустройства на уреда.

Препоръчано използване

Пречиствателят на въздух е предназначен **само** за монтиране към вентилационните системи ACC3100D. Пречиствателят на въздух е предназначен за почистване на въздуха и за намаляване на прах, мириси, частици и мухи.

Този продукт е подходящ само за предвидената цел и приложение съгласно настоящите инструкции.

Това ръководство предоставя информация, необходима за правилната инсталация и/или експлоатация на продукта. Лично инсталиране и/или неправилна употреба и поддръжка ще доведат до незадоволителна работа и евентуално до повреди.

Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди по продукта, причинени от:

- Неправилен монтаж и свързване, включително прекалено високо напрежение
- Неправилна поддръжка или използване на резервни части, различни от оригиналните, предоставени от производителя
- Изменения на продукта без изрично разрешение от производителя
- Използване на цепи, различни от описаните в това ръководство

Dometic си запазва правото да променя външния вид и спецификациите на продукта.

Изхвърляне

Рециклиране на опаковъчните материали

- ▶ По възможност предайте опаковката за рециклиране.

ET Ohutusteveade

Ohutusjuhised

HOIATUS! Nende hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

Elektrilöögi oh

- Enne seadme paigaldamist lahutage elektriühendused.
- Paigalduse ja elektriühenduse peab teostamaa toolja Dometic teeninduskeskus dometric.com/contact.
- Need hoiatusjuhised on mõeldud kasutamiseks ainult kvalifitseeritud töötajatele. Elektrilöögi ohu vähendamiseks tehke ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid, välja arvatud juhul, kui teil on vastav kvalifikatsioon.
- ELEKTRILÖÖGI OHT. VÕIB PÖHJUSTADA VIGASTUSI VÕI SURMA: ENNE HOOLDAMIST LAHUTAGE KOGU ELETROITKOIDE.**

Terviseoh

- Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiline, sensoorsete või vaimsete võimeteaga või vajalike kogemustega ja teadmisteta isikud võivad seda seadet kasutada järellevale all välja päästetud seda, kui neid on öpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järellevalveta puhasstada ega hooldada.
- Selle seadme kasutamise ja ümbrisseisvuse õhu desinfitsierimise suutlikkusega seotud terviseaspekt ei ole UL LLC uuringud.
- Seda toodet ei tohi paigaldada tööstetud põrandale / ripplale ega struktuurse seina, lae ega põrandale taha.

ETTEVAATUST! Nende ettevaatusabinõude mittejärgimine võib põhjustada kergeid või mõodukaid vigastusi

Terviseoh

- Seda toodet tuleb sageli kontrollida ning sellelt regulaarselt mustust eemaldada, et vältida liigset mustuse kogumest, mis võib põhjustada ülélöögi või tulekahju.
- Kinnitage ja paigaldage kaabilid nii, et nende otsa ei komistataks ega need ei saaks kahjustada.
- Kasutage seadet ainult sihipäraselt.
- Ärge muutke ega teisenda seadet.

Eesmärgipärane kasutamine

Öhupuhastusseade on mõeldud paigaldamiseks **ainult** ventilatsioonisüsteemide ACC3100D.

Öhupuhastusseade on ette nähtud öhu puhastamiseks ning tolmu, lõhnade, osakeste ja halituse vähendamiseks.

See toode sobib kasutamiseks üksnes ettenähtud otstarbel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud valdkonnas.

Käesolev juhend sisaldb teavet, mis on vajalik toote korrektsks paigaldamiseks ja/või kasutamiseks. Halva paigalduse ja/või valesti kasutamise või hooldamise korral halvenevad tööomadused ja võib tekki rike.

Toota ei völk vastutust mis tahes kahju või tootekahjustuse eest, mis on tingitud mõnest järgmisest asjaolust:

- valesti kogupanek või ühendamine, sh liigipinge;
- valesti hooldamine või tootja poolt ette nähtud originaalvaruosadest erinevate varuosade kasutamine;
- tootel ilma tootja selge loata tehtud muudatust;
- kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud.

Dometic jäätab endale õiguse muuta toote välimust ja tehnilisi näitäjaid.

Kõrvaldamine

Pakkematerjal ringlussevvööt



- ▶ Kui võimalik, pange pakkematerjal vastavasse ringlussevvöötava prügi kasti.

EL Πληροφορίες ασφαλείας

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Κίνδυνος ηλεκτροπλήξιας

- Αποσυνδέστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.
- Η εγκατάσταση και η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει πραγματοποιούνται από το κέντρο σέρβις της Dometic dometric.com/contact.
- Αυτές οι οδηγίες συντήρησης πρέπει να εφαρμόζονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπλήξιας, μην πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης που δεν περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, εκτός εάν έχετε την αντιστοιχία έξιδικηση.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΑΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Ή ΘΑΝΑΤΟ:** ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.

Κίνδυνος για την υγεία

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πινευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτρέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήσης δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Τα θεματικά ύγειας που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος και την ικανότητά του να συμβάλλει στην αποτύπωμανση του αέρα περιβάλλοντος δεν έχουν ερευνηθεί από την UL LLC.
- Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να τοποθετείται πίσω από αναρτημένο δάπτεδο, αναρτημένη οροφή, δομικό τοίχωμα, σταθερή οροφή ή σταθερό δάπτεδο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρού ή μέτρου τραυματισμού.

Κίνδυνος για την υγεία

- Αυτό το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται συχνά και να αφαιρούνται οι συσσωρευμένοι ρύποι σε τακτική βάση, ώστε να αποφεύγεται η υπερβολική συσσωρευση ρύπων που μπορεί να αποτέλεσει αιτία πρόκλησης επιφανειακής εκκένωσης ή κινδύνου πυρκαγιάς.
- Στέρεψετε και τακτοποιήστε τα καλώδια κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να τους προκαλέσει ζημιά.
- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.

Προβλεπόμενη χρήση

Το σύστημα καθαρισμού αέρα προορίζεται **μόνο** για εγκατάσταση στα συστήματα εξαερισμού ACC3100D. Το σύστημα καθαρισμού αέρα προορίζεται για τον καθαρισμό του αέρα και τη μείωση της σκόνης, των οσμών, των σωματιδίων και της μούχλας.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Υπάρχει μη ενδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλ. της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

H Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

Απόρριψη

Ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας



- Εάν είναι εφικτό, απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης.

LT Saugos informacija

Saugos instrukcijos

! ISPĖJIMAS! Nesilaikant šiuo įspėjimų gali grėsti mirtis arba rimtas susižalojimas.

Elektros srovės pavojus

- Prieš montuodami prietaisą atjunkite elektros jungtis.
- Instaliaciją ir elektros jungtis turi prijungti tik „Dometic“ techninės priežiūros centras dometric.com/contact.
- Šios techninės priežiūros instrukcijos skirtos naudotoi tik kvalifikuočių darbuotojams. Siekdamis sumažinti elektros smūgio riziką, nevykdykite jokių techninės priežiūros darbų, išskyrus nurodytus naudojimo instrukcijose, nebenyt esate kvalifikuotas tai daryti.
- ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA. GAIU SUKELTI SUŽALOJIMĄ ARBA MIRTĮ: PRIEŠ ATLIKDAMI TECHNINĘS PRIEŽIŪROS DARBUS, ATJUNKITE VISUS ELEKTROS SALTINIUS.

Pavojus sveikatai

- Ši prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir fiziniai, sensorinių arba psichikos sutrikimų turintys arba stokojantys patirties ir žinių asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami dėl šio prietaiso naudojimo saugiai ir suvokę jo keliamus pavojus.
- Vaikams su šiuo prietaisu žaisti draudžiama.
- Vaikams draudžiama ši prietaisą valyti ir atlikti jo techninę priežiūrą be suaugusiųjų priežiūros.
- UL LLC neištrėve sveikatos aspektų, susijusius su šio gaminio naudojimu ir jo gebėjimu padėti dezinfekuoti aplinkos orą.
- Šis gaminys negali būti montuojamas už pakeliamų grindų / pakabinamų lubų arba už konstrukcinės sienos, lubų ar grindų.

PERSPĖJIMAS! Nesilaikant šiuo įspėjimų gali grėsti nedidelis arba vidutinis susižalojimas.

Pavojus sveikatai

- Ši gaminj reikia dažnai tikrinti ir iš jo reguliariai pašalinti nešvarumus, kad būtų išvengta pernelyg didelio jų kaupimosi, dėl kurio gali kilti gaisro pavojus.
- Kabelių tvirtinkite ir išdėstykitė taip, kad už jų neužklūtumėte ar jų nepažeistumėte.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Prietaiso nekeisite iki neperdryartykite.

Kam skirta naudoti

Oro valytuvas skirtas montuoti **tik** ventiliacijos sistemoje ACC3100D. Oro valytuvas skirtas orui valyti ir dulkiems, kvapams, dalelėms ir pelėsiams mažinti.

Šis gaminj galima naudoti tik pagal numatyta paskirtį ir vadovaujantis šiomis instrukcijomis.

Šiame vadove pateikiama informacija, reikalinga tinkamam gaminio įrengimui (arba) naudojimui. Dėl prasto įrengimo ir (arba) netinkamo naudojimo būdo ar techninės priežiūros gaminys gali netinkamai veikti ir sugesti.

Gaminčios neprisiūlybės už patirtus sužeidimus ar žalą gaminui, atsradusią dėl šių priežasčių:

- Neteisingo surinkimo ar prijungimo, išskaitant perteklinę įtamprą
- Netinkamos techninės priežiūros arba jeigu buvo naudotos neoriginalios, gamintojo nepateiktos atsarginės dalys
- Gaminio pakeitimai be aiškus gaminijo leidimo
- Naudojimas kitais tikslais, nei nurodyta šiame vadove

„Dometic“ pasiliela teise keisti gaminio išvaizdą ir specifikacijas.

Utilizavimas

Pakavimo medžiagos perdibrimas



- Jei įmanoma, pakavimo medžiagą sudékite į atitinkamas perdibrimo šiuksliadėžes.

LV Drošības informācija

Drošības norādes

BRĪDINĀJUMS! Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt nāvējošas vai smagas traumas.

Nāvējoša elektrošoka risks

- Pirms ierices uzstādīšanas atvienojiet elektriskos pieslēgumus.
- Uzstādīšanu un elektisko pieslēgumu drīkst veikt tikai Dometic servisa centrā dometric.com/contact.
- Šis apkopes instrukcijas paredzētas tikai kvalificētiem darbiniekiem. Lai mazinātu elektrotrīcīcīa risku, veiciet tikai lietošanas instrukcijas norādītos apkopes darbus (izņemot tad, ja jūsu kvalifikācija ļauj veikt arī citus darbus).
- ELEKTROTRĪCĒNA RISKS! TAS VAR IZRAISĪT SAVAINOJUMUS VAI NĀVI. PIRMS APKOPES ATVIENOJET VISUS ELEKTROENERĢIJAS AVOTUS.

Apdroaudējums veselībai

- Bērni, kas sasniedz 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgā spējām vai bez priedzes un zināšanām šo ierici drīkst lieto tikai tad, ja šādas personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par ierices drošu lietošanu, un ir izpratušas iespējamos riskus.
- Neļaujiet bērniem rotātāties ar ierici.
- Bērni drīkst tīt ierici un veikt tās apkopi tikai pieaugašo uzraudzībā.

• UL LLC drošības organizācija nav pētījusi veselības aspektus, kas saistīti ar šīs ierices izmantošanu un tās spējām veikt gaīša dezinfekciju.

• Šo ierici nedrīkst uzstādīt aiz iekārtas grīdas/griestiem vai nesošās sienas, griestiem vai grīdas.

EISIET PIESARDZĪGI! Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.

Apdroaudējums veselībai

- Regulāri pārbaudiet šo ierici regulāri no tās notiņet putekļus, lai izvairītos no putekļu pārmērīgas uzkrāšanās, kas var izraisīt uzlīesmojumu vai ugunsgrēku.
- Pievienojet un novietojet vadus tā, lai aiz tiem nevarētu paklupt un nevarētu tos sabojāt.
- Lietojiet ierici tikai paredzētajam nolūkam.
- Neveiciet izmaiņas ierices konstrukcijā un nepārveidojiet to.

Paredzētais izmantošanas mērķis

Gaisa attītījumā paredzēts uzstādīt **tikai** uz ACC3100D ventilācijas sistēmām. Gaisa attītījās paredzēts, lai attītījais gaisis un mazinātu putekļus, smakas, daļījas un pelejumu.

Šis produkts ir piemērots tikai paredzētajam mērķim un lietojumam saskaņā ar šo instrukciju.

Šajā rokasgrāmatā ir sniegtā informācija, kas nepieciešama pareizai produkta uzstādīšanai un/vai lietošanai. Nekvalitatīva uzstādīšana un/vai nepareiza lietošana vai apkope izraisīs neatbilstošu darbibū un iespējamus bojājumus.

Ražotājs neuzņemas atbildību par savainojumiem vai produkta bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:

- nepareiza montāža vai pievienošana, tostarp pārmērīgs spriegums;
- nepareiza apkope vai tādu neoriģinālo rezerves daļu, kuras nav piegādājis ražotājs, lietošana;
- produkta modifikācijas, kurus ražotājs nav nepārprotami apstiprinājis;
- lietošana ciemā mērķiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.

Dometic patur tiesības mainīt produkta ārējo izskatu un specifikācijas.

Atkritumu pārstrāde

Iepakojuma materiālu pārstrāde

► Ja iespējams, iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošos atkritumu šķirošanas konteineros.

